

GEMEINDE HAFLING

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI AVELENGO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**
**Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

 Sitzung vom - Seduta del
08.07.2026

 Uhr - ore
 16:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

			Abwesend entsch.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Sonja Anna Plank	Bürgermeisterin	Sindaca				
Hubert Werner	Bürgermeister-Stellvertreter	Vicesindaco				
Verena Greif	Gemeindereferent	Assessore				
Franz Pirpamer	Gemeindereferent	Assessore				
Markus Gruber	Gemeindereferent	Assessore				

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Christian Nones

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il/la Signor/a

Sonja Anna Plank

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Personal - Genehmigung der Verwendung der Rangordnung eines öffentlichen Wettbewerbes der Gemeinde Tirol nach Titeln und Prüfungen für die Besetzung einer Stelle auf unbestimmte Zeit als Verwaltungsassistent/in - VI. Funktionsebene (Berufsbild 43) - Teilzeit

O G G E T T O

Personale - approvazione all'utilizzo della graduatoria del bando di concorso pubblico del Comune di Tirolo per titoli ed esami per la copertura di un posto a tempo indeterminato di assistente amministrativo/a - VI° qualifica funzionale (profilo professionale 43) - part time

GEGENSTAND: Personal - Genehmigung der Verwendung der Rangordnung eines öffentlichen Wettbewerbes der Gemeinde Tirol nach Titeln und Prüfungen für die Besetzung einer Stelle auf unbestimmte Zeit als Verwaltungsassistent/in - VI. Funktionsebene (Berufsbild 43) - Teilzeit

OGGETTO: Personale - approvazione all'utilizzo della graduatoria del bando di concorso pubblico del Comune di Tirolo per titoli ed esami per la copertura di un posto a tempo indeterminato di assistente amministrativo/a - VI° qualifica funzionale (profilo professionale 43) - part time

Der/die Bedienstete mit der Matrikelnr. 1 wird mit Datum 01.09.2026 den Dienst in der Gemeinde nicht mehr wahrnehmen.

Il/la dipendente matricola n. 1 con data 01/09/2026 non farà più servizio in questo Comune;

Für notwendig erachtet die Stelle im Bereich Buchhaltung zeitnah wieder zu besetzen, um einen reibungslosen Dienst in diesem Bereich aufrechtzuerhalten und die Kontinuität der Verwaltungstätigkeit zu gewährleisten;

Ritenuto necessario coprire tempestivo il posto nell'ufficio stato civile/elettorale/militare al fine di mantenere un servizio regolare in questo settore e garantire la continuità delle attività amministrative;

Nach Einsichtnahme in das Gesetz Nr. 125/2013 (umgewandelt aus dem Gesetzesdekret Nr. 101/2013), Art. 4: „disposizioni urgenti in tema di immissione in servizio di idonei e vincitori di concorsi, nonché di limitazioni a proroghe di contratti e all'uso del lavoro flessibile nel pubblico impiego“ welches die Möglichkeit für die öffentlichen Verwaltungen bekräftigt, vor der Einleitung neuer Auswahlverfahren die Ranglisten öffentlicher Auswahlverfahren zu verwenden, die von anderen Verwaltungen genehmigt wurden, sofern die betroffenen Verwaltungen zustimmen.

Dopo aver consultato la legge n. 125/2013 (convertita dal d.l. n. 101/2013), art. 4: "disposizioni urgenti in tema di immissione in servizio di idonei e vincitori di concorsi, nonché di limitazioni a proroghe di contratti e all'uso del lavoro flessibile nel pubblico impiego" che conferma la possibilità per le amministrazioni pubbliche di utilizzare le graduatorie dei concorsi pubblici approvate da altre amministrazioni prima di bandire nuovi concorsi, a condizione che le amministrazioni interessate siano d'accordo.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 91 Absatz 1 Buchstabe e/bis des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, welcher bestimmt, dass die Aufnahme in den Dienst, durch Verwendung – nach Absprache zwischen den betroffenen Verwaltungen und gemäß den von der Verwaltung mit Beschluss des Exekutivorgans vorbestimmten Kriterien – der von der gebietsmäßig zuständigen Provinz und dem Landtag sowie von den Gemeinden, von den öffentlichen Betrieben für Pflege und Betreuungsdienste, von den Gemeinschaften und Bezirksgemeinschaften mit Sitz im jeweiligen Landesgebiet genehmigten Rangordnungen von öffentlichen Wettbewerben, erfolgen kann.

Visto l'articolo 91 comma 1 lettera e/bis del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, secondo il quale l'accesso può avvenire mediante utilizzo delle graduatorie di concorso pubblico approvate dalla provincia e dal consiglio provinciale territorialmente competenti, nonché dai comuni, dalle aziende pubbliche di servizi alla persona, dalle comunità e dalle comunità comprensoriali con sede nel territorio provinciale di riferimento, previo accordo tra le amministrazioni interessate e secondo i criteri prestabiliti dall'amministrazione con deliberazione dell'organo esecutivo.

Festgehalten, dass die Gemeinde Tirol am 21.04.2026 einen öffentlichen Wettbewerb für die Besetzung einer Stelle als Verwaltungsassistent/In auf unbestimmte Zeit in Teilzeit durchgeführt hat und die sich daraus ergebende Rangordnung, genehmigt mit Beschluss Nr. 204 vom 04.05.2026, noch nicht erschöpft ist.

Preso atto che il Comune di Tirolo ha indetto un concorso pubblico in data 21/04/2026 per la copertura di un posto di assistente amministrativo/a a tempo indeterminato a part time e che la graduatoria risultante, approvata con deliberazione n. 204 dd. 04/05/2026, non è ancora esaurita.

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Gemeinde vom 06.07.2026, mit welchem die Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbes für die Besetzung einer Stelle als

Vista della lettera del Comune di Tirolo dd. 06.07.2026 con la quale è stata liberata la graduatoria del concorso pubblico per la copertura di un posto di assistente amministrativo/a a part

Verwaltungsassistent/In auf unbestimmte Zeit Teilzeit freigegeben wurde und dem Antrag der Gemeinde Hafling zur Verwendung derselben stattgegeben wurde.

Für zweckmäßig erachtet, die Stelle als Verwaltungsassistent/In über die Verwendung der Rangordnung der Gemeinde Tirol gemäß Artikel 91 Absatz 1 Buchstabe e/bis des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, zu besetzen.

Festgehalten, dass dieses Aufnahmeverfahren/Anstellung unter Einhaltung der Bestimmungen für das Personal der Gemeinden im Sinne des Artikels 12/bis des L.G. Nr. 6 vom 14.02.1992 und des Dekretes des Landeshauptmannes vom 13.04.2017, Nr. 15 erfolgt.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des ArtLa 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Stelle zeitnahe besetzt werden kann;

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

- a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (i7bgTszvoaStOf3vpY+hzlmZ6Q5lnF7w50G0xU8GxnE=) und
- b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit ();

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschläges;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- in den gültigen Stellenplan der Gemeinde Hafling, genehmigt mit Ratsbeschluss vom 01.07.2026 Nr. 18.
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

time a tempo indeterminato ed è stata accolta la richiesta per per l'utilizzo della graduatoria da parte del Comune di Avelengo.

Ribadita l'opportunità di coprire il posto di un assistente amministrativo/a tramite l'utilizzo della graduatoria del Comune di Tirol ai sensi dell'articolo 91 comma 1 lettera e/bis del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Di dare atto che il presente concorso / assunzione avviene nel rispetto delle disposizioni per il personale dei Comuni previste dall'art. 12/bis della legge provinciale n. 6 del 14.02.1992 e del Decreto del Presidente della Provincia del 13/04/2017, n. 15.

presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché il posto vacante può essere coperto tempestivamente;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

- a) alla regolarità tecnica-amministrativa (i7bgTszvoaStOf3vpY+hzlmZ6Q5lnF7w50G0xU8GxnE=) e
- b) alla regolarità contabile ();

In base:

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- nella pianta organica vigente del Comune di Avelengo, approvato con deliberazione del consiglio comunale del 01.07.2026 n. 18.
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

all'unanimità per alzata di mano:

- 1) die Verwendung der Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbes der Gemeinde Tirol für die befristete Besetzung einer Stelle als Verwaltungsassistent/in - VI. Funktionsebene (Berufsbild 43) im Sinne des Gesetzes Nr. 125/2013 und des Artikels 91 Absatz 1 Buchstabe e/bis des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, zu genehmigen;
- 2) festzuhalten, dass in Anwendung des Art. 180 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, die Stelle der deutschen Sprachgruppe vorbehalten ist;
- 3) festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabe mit sich bringt;
- 4) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

1) di approvare l'utilizzo della graduatoria del bando di concorso pubblico del Comune di Tirol per la copertura di un posto di assistente amministrativo/a a tempo determinato VI° qualifica funzionale (profilo professionale 43) in base alla legge 125/2013 e all'articolo 91 comma 1 lettera e/bis del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;

2) di dare atto che in applicazione dell'art. 180 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, il posto è riservato al gruppo linguistico tedesco;

3) di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa;

4) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Bürgermeisterin / Sindaca
Sonja Anna Plank

Gemeindesekretär / Segretario comunale
Christian Nones

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale